



Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church

BASILIAN FATHERS

Церква Непорочного Зачаття

ОТЦІ ВАСИЛІЯНИ

February 23, 2020

Readings

Rom. 13:11-14:4

Mt. 6:14-21

Tone 4

Cheese-Fare Sunday

To be a community in the Holy Spirit glorifying God by proclaiming His works.

IC CHURCH & MONASTERY

11700 McDougall Street
Hamtramck MI 48212
www.icchurch-osbm.com

Pastor & IC Schools Administrator

Father Daniel Schaicoski, OSBM

Cellphone (586) 907 8552

Email: frdanielchai@aol.com

Assistant

Father Roman Hykavy, OSBM

Tel. (313) 610 1764

Divine Liturgies Schedule

Saturdays: 8:00 am in Ukrainian and 4:00 pm in English

Sundays: 8:00am & 10:00am in Ukrainian and 12:00 noon in English

Weekdays: 8:00 am Ukr/Eng.

Confessions: before all Divine Liturgies or at any time by calling (313) 893 1710.

Immaculate Conception Monastery

Basilian Fathers

Father Daniel Schaicoski, OSBM

Superior

Монастир Отців Василян

Гумен

(586) 907 8552

IC Church OFFICE HOURS

Monday-Thursday 9am - 4pm.

TELEPHONE NUMBERS

Rectory - 313 893-1710

Fax - 313 893-2160

White House (Pierogi)

(313) 893 1710

IC Schools - 586 907 8552

www.icschoolswarren.org

Cheese-Fare Sunday - Forgiveness Sunday

Matthew 6:14-21

For if you forgive others their trespasses, your heavenly Father will also forgive you, but if you do not forgive others their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses. "And when you fast, do not look gloomy like the hypocrites, for they disfigure their faces that their fasting may be seen by others. Truly, I say to you, they have received their reward. But when you fast, anoint your head and wash your face that your fasting may not be seen by others but by your Father who is in secret. And your Father who sees in secret will reward you.



Неділя Сиропусна - Прощена неділя

Матей 6:14-21

Коли ви прощатимете людям їхні провини, то й Отець ваш небесний простить вам. А коли ви не будете прощати людям, то й Отець ваш небесний не простить вам провин ваших. Коли ж ви постите, не будьте сумні, як лицеміри: бо вони виснажують своє обличчя, щоб було видно людям, мовляв, вони постять. Істинно кажу вам: Вони вже мають свою нагороду. Ти ж, коли постиш, намасти свою голову й умий своє обличчя, щоб не показати людям, що ти постиш, але Отцеві твоєму, що перебуває в тайні; і Отець твій, що бачить таємне, віддасть тобі. Не збирайте собі скарбів на землі, де міль і хробацтво нівечить, і де підкопують злодії і викрадають. Збирайте собі скарби на небі, де ні міль, ані хробацтво не нівечить і де злодії не пробивають стін і не викрадають. Бо де твій скарб, там буде і твоє серце. Світло тіла – око. Як, отже, твоє око здорове, все тіло твоє буде світле.



Liturgical Services Schedule

Sunday, February 23 - Cheese-Fare Sunday

8:00 am - + Robert Kulczycki - *family*

10:00 am - For our Parishioners

God's blessings and good health for Tawfiq, Maria and Oles Nakhleh, Iryna and Nelia Kossak - *Welyczko family*

God's blessings and good health for Oksana, Denys, Chrystyna, Vitalij, Iryna, Olia, Stepan, Oleg, Lesia, Oleg - *family*

12:00 noon - + Michael Andriaschko - *Eugene Repeta*

Monday, February 24 - First ay of Lent

8:00 am - + Natalia and Orest Duzey - *N/N*

Tuesday, February 25 - St. Tarasius

8:00 am - + Roman and Mykola Korbiak, with Panakhyda - *Ihor and Maria Korbiak*

Wednesday, February 26 - St. Porphyrius

8:00 am - + Teofilia and Michael Chemney - *N/N*

7:00 pm - Stations of the Cross

Thursday, February 27 - St. Procopius

8:00 am - + Paula, Ewhen, Vira and Bohdan, with Panakhyda - *Yara Zubalskyj*

Friday, February 28 - St. Basil

8:00 am - + Taras, Stepan, Melania and Atanasij, with Panakhyda - *Halyna Bilobran*

7:00 pm - Stations of the Cross - Sorokousty

Saturday, February 29 - St. Cassian

8:00 am - + Stefania, with Panakhyda - *Nadia*

4:00 pm - + Natalie and Edwar Holowchak - *Gloria Duzey*

Sunday, March 1 - 1st Sunay of Lenet

8:00 am - + Ivan - *Liubov*

10:00 am - For our Parishioners

God's blessings and good health for Donna and Zirka - *Zubar family*

God's blessings and good health for Oksana, Petro, Lilia, Tania, Nelia, Volodymyr, Roman, Sergij, Oksana, Danylo and Vadim - *family*

12:00 noon - + Vera Krywyj

- *Oleh and Halyna Zalivskyj*



Хресна Дорога—Сорокоусті відправи

Хресна Дорога в Церкві Непорочного Зачаття кожної **середи і п'ятниці** Великого посту о 7:00 вечора. Запрошуємо всіх на спільну молитву

Сорокоусті відправи - Молитви за покійних кожної п'ятниці о 7:00 вечора після Хресної дороги. Просимо подавати імена померлих до церковного офісу, з добровільною пожертвою, з відміткою на конверті "Сорокоусті відправи", до 24 лютого 2020.

Stations of the Cross Sorokousty Services



Stations of the Cross every Wednesday and Friday during Lent at 7:00 pm. **Sorokousty Services "Prayers for the Departed loved ones"** every Friday during Lent at 7:00 pm. Please send the names of your departed and dearly missed loved ones to the Church Rectory with a free donation before February 24, 2020.

Святі Літургії на 2020 рік

Ви можете замовити Святі літургії, котрі будуть відправлятися в 2020 році в церковному офісі з понеділка до четверга з 9:00 год. ранку до 4:00 години по полудні. Ви можете поштою надіслати ваші намірення та відповідну пожертву до церковного офісу. Просимо взяти до уваги, що Свята Літургія в неділю о 10:00-тій годині відправляється за Боже благословення, здоров'я наших парафіян та добровольців та всіх, хто присутній на цій Літургії. Тому замовлення за померлих на Літургію о 10:00 год. прийматися не будуть.

Church Envelopes for 2020

Your Church donation envelopes for 2019 are ready for pick up. If you are not yet a registered parishioners, please use the attached registration form and turn in to the Church office. Thank you.

Church Restoration

\$400.00 - Wolodymyr and Kelly Palamarchuk

IC Church Donation

\$200.00 - Christina Juzych

IC Schools

\$1,000.00 - Eleonore Tryndoaski

In memory of + Sofia Skorupa

\$35.00 - Eustace and Patricia Hawrylko

Перша п'ятниця місяця

7:00 вечора

В нашій Церкві відправляється Свята Літургія, сповідь та благословення кожної першої п'ятниці місяця о 7:00 вечора. Ваші намірення просимо чітко написати на картці та кинути то скриньки при вході до церкви.

IC Church Restoration - Maintenance

Dear Parishioners and Friends of Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church

Thank you for your continued support of **IC Church Restoration project**, for allowing us to do the maintenance work needed to our church building, and for your support of our Parish. We have accomplished great things in very difficult times; we will continue to do so. With faith and determination we will safeguard what we have received for future generations, this is the mission given us by the Almighty.

During the winter months of 2019/2020 we will begin restoring damaged areas in the building's interior, damage cause by water infiltration (some areas were damaged in past years, we have restored the roof in those areas) now the work most be done in the building's interior.

Again, our Church Council, Pastor and Parishioners are grateful to all those who made donations and supported this important project to our beloved Church.

Please continue to support, make donations towards the IC Church building restoration. The works in the interior of the Church building require qualified (expensive) work hands. We will continue to update the Community with pictures of works accomplished.

IC Church serves the entire Detroit Ukrainian community, it is here were most of our Children are Baptized, Marriages are blessed. Please continue to support the Restoration and up keeping of Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church.

If you have questions, suggestions, please call the Pastor at: (586) 907 8552

Very truly yours,

Father Daniel Schaicoski, OSBM

Pastor/Superior

Things to remember

A Prostration is a full bow to the ground with the knees touching the ground, and the head touching or near the ground, then immediately standing back up. As the bow to the ground is begun, the sign of the cross is made. Some people touch their knees to the ground first and then bend their upper body down, and the more athletic or coordinated essentially "fall" forward to the ground with their knees and hands touching at essentially the same time. This is very similar to the familiar gym class "burpee".

A Bow, also known as a "reverence" or "Poklon" is when the sign of the cross is made, while simultaneously bowing the head by bending at the waist. Some bow deeply and touch the ground with their right hand, and other make very shallow bows. It really does not matter as long as the movement is done with attention.

Something NOT TO DO: No "waving at the air". Some do prostrations and bows quickly or carelessly, and the sign of the cross they make looks like they are shooing away a fly. "Let all things be done in good order".

Молитва святого Єфрема Сирійського

У часі Великого посту (чотиридесятниці) мовимо цю покайну молитву з поклонами:

Господи і Владико життя мого, дух лінєвства, недбальства, владолєвства й пустослєв'я вїджені вїд мене. *Доземний поклїн.*

Дух же доброчесностї і смиренномудрїя, терпїння й любовї даруй менї, недостойному слузї твоєму (недостойнїй слузї твоїй). *Доземний поклїн.*

Так, Господи царю, дай менї бачити мої прогрішення і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний єси на вїкї вїчні. *Амїнь. Доземний поклїн.*

Боже, милостивий будь менї, грїшному (грїшнїй). Боже, очисти мої грїхи і помилуй мене. Без числа нагрїшив (нагрїшила) я, Господи, прости менї. *Доземний поклїн.*

Вїдтак: Господи і Владико життя мого, духа лінєвства, недбальства, владолєвства і пустослєв'я вїджені вїд мене. Дух же доброчесностї і смиренномудрїя, терпїння й любовї даруй менї, недостойному слузї твоєму (недостойнїй слузї твоїй). Так, Господи царю, дай менї бачити мої прогрішення і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний єси на вїкї вїків. *Амїнь. Доземний поклїн.*

Prayers for the Lenten Season

"O heavenly King, strengthen your church, affirm our faith, calm the nations, give peace to the world, and preserve our church, our community, our city. Grant the faithful departed a share in the dwelling of the just, and receive us after repentance and confession, for You are good and love mankind".

The Prayer of St Ephrem for lent

O Lord and Master of my life, give me not the spirit of sloth, indifference, lust of power and idle chatter.
Prostration

Instead grant me, Your servant, the spirit of temperance, humility, patience and love. *Prostration.*

Yea, Lord and king, grant me the grace to see my faults and not to condemn my brother; for You are blessed for ever and ever. Amen. *Prostration*

Then the following prayer

O God be merciful to me, a sinner. O God cleanse me of my sins and have mercy on me. I have sinned without number, forgive me, O Lord! *Bow.*